M. JAN BORM

PROFESSEUR(E) DES UNIVERSITES
VICE-PRÉSIDENT DÉLÉGUÉ EN CHARGE DES RELATIONS INTERNATIONALES /VICE PRESIDENT IN CHARGE OF INTERNATIONAL RELATIONS
Professeur des Universités en littérature britannique/Full Professor of British Literature
Co-responsable du Master 2 "Arctic Studies"/Co-director of the Master 2 programme in Arctic Studies
Directeur de l'Institut de recherches arctiques Jean Malaurie/Director of the Institute of Arctic Studies Jean Malaurie (IRAM)
Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines > IECI - Institut d'études culturelles et internationales > Département des langues >

Coordonnées

Adresse

47 boulevard Vauban, 78280 Guyancourt Cédex

BUREAU	510
TÉL	0139255510
SECRÉTARIAT	0139255000
ADRESSE MAIL	jan.borm@uvsq.fr
SITE INTERNET	http://www.ieci.uvsq.fr

A
Itinéraire vers ce lieu **Bâtiment Vauban** 47 boulevard Vauban
78280 Guyancourt

Discipline(s)

Anglais

Discipline(s) enseignée(s)

Séminaire de littérature britannique (Master ECMAH) et séminaire du M2 Arctic Studies dédié à la littérature de voyage arctique
Seminar in British Literature (ECMAH Master programme) and seminar on Arctic travel literature in the Arctic Studies Master 2 programme

Thèmes de recherche

Mots-clef/key words :

Arctique - littérature britannique - littérature de voyage - histoire de l'exploration - écrits missionnaires des Frères moraves

Arctic - British literature - travel literature - history of exploration - Moravian missionary writing

Bibliographie [depuis 2011] :

Direction d'ouvrages collectifs :

2011

BORM Jan, COTTRET Bernard et Monique Cottret, *Savoir et pouvoir au siècle des Lumières*, colloque de Versailles et Potsdam, 2007-2008, Paris : éditions de Paris, 2011, 250p.

2014

BORM Jan et COLBERT Benjamin, *Foreign Correspondence*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2014, 233p.

2018

Jan Borm et Daniel Chartier (sous la direction de), *Le froid. Adaptation, production, effets, représentations*. Montréal : Presses de l'Université du Québec, coll. "Droit au Pôle", 2018, 365p.

2020

Jan Borm et Joanna Kodzik (sous la direction de), *German Representations of the Far North (17th-19th centuries): Writing the Arctic, With a Preface by Jean Malaurie*, Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholar Publishing, 2020, 276p.

2021

Pierre Aurégan et Jan Borm (sous la direction de), *Cahier Jean Malaurie*, Paris : Éditions de l'Herne, 2021, 272p.

Articles et chapitres d'ouvrages collectifs

2021

» BORM Jan, "'To seek out these poor sheep wandering in a land of darkness' – Hans Egede in English, French and German texts from the 18th century until today", in Aage *Rydstrøm-Poulsen, Gitte Adler Reimer et Annemette Nyborg Lauritsen (sous la direction de),* Tro og samfund i Grønland i 300-året for Hans Egedes ankomst, Aarhus: Aarhus Universitetsforlag, 2021, 343-357.

» BORM Jan, Kodzik, J., & Charbit, S. (2021). Producing and communicating natural history in the long 18th century: Moravian observations concerning Greenland's climate in unpublished sources. *Polar Record, 57*, E23. Doi: 10.1017 /S0032247421000218

2020

BORM Jan, "Johann Miertsching's Arctic Diary (1850-1854)", in Jan Borm et Joanna Kodzik (sous la direction de), *German Representations of the Far North (17th-19th centuries): Writing the Arctic, With a Preface by Jean Malaurie*, Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholar Publishing, 2020, pp. 130-148.

BORM Jan, "Lapland Under French Eyes: the second La Recherche expedition (1838-1839) narrated by Xavier Marmier", in *Arctic & Antarctic International Journal for Circumpolar Socio-Cultural Issues*, vol. 14, 2020, 47-77. Open access: https://iacsi.hi.is /issues/2020_volume_14/3_article_vol_14.pdf

2019

» BORM Jan, "Polen aus englischsprachiger Sicht am Beispiel von Michael Morans Reisebericht *A Country in the Moon. Travels in Search of the Heart of Poland* (2008)", in Joanna Kodzik and Anna Mikoajewska (eds.), *Reisen, Wahrnehmen, Kommunizieren im deutsch-polnischen Kontext in der Frühen Neuzeit*, Festschrift zum 65. Geburtstag von Wodzimierz Zientara, mit einem Vorwort von Holger Böning, Bremen, edition lumière 2019, 317p., pp. 159-168.

» BORM Jan, "Mit den Augen Frankreichs: Lappland und die zweite *La Recherche*-Expedition (1838-1840), erzählt von Xavier Marmier", in Robert Charlier, Sven

Trakulhun and Brunhilde Wehinger (eds.), *Europa und die Welt. Studien zur Frühen Neuzeit. In memoriam Günther Lottes*. Hannover: Wehrhahn Verlag, 2019, 351p., pp. 175-187.

» BORM Jan, “A la recherche de l’*Ultima Thulé.* Quelques voyageurs contemporains dans le Nord-Ouest groenlandais”, in *La Revue des Lettres modernes*, numéro spécial “Voyages extremes” (sous la direction de Gilles Louÿs), Paris : Classiques Garnier, 2019, pp. 47-64 (DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-09310-7.p.0007).

2018

» BORM Jan, « The French of the Tundra. Early modern European views of the Tungus in translation », in *Études mongoles et sibériennes, centrasiatiques et tibétaines*, [online], 49 | 2018, uploaded 20 December 2018. URL: http://journals.openedition.org/emscat/3153; DOI: 10.4000/emscat.3153

» BORM Jan, « *Remembrance of Journeys Past*: Nostalgia, Melancholy and the Duty of Memory in Contemporary British Travel Books », in Regina Rudaityt (ed.), *History, Memory and Nostalgia in Literature and Culture*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2018,pp. 1-13.

2017

» BORM Jan, « Einfach, aufrichtig und bemerkenswert geeignet’. Zur Rezeption der Herrnhuter Grönlandmission in Charles Edes Abenteurroman », in Claudia Mai, Rüdiger Kröger and Dietrich Mayer (eds.), *250 Jahre Unitätsarchiv: Beiträge der Jubiläumstagung vom 28. Bis 29. Juni 2014*, Herrnhut, Herrnhuter Verlag, 2017, pp. 181-194.

» BORM Jan, « ‘Lavish Lapland’: Gender, Primitivism and the Pictorial in Olive Murray Chapman’s Travelogue » in Heidi Hansson and Anka Ryall (eds.), *Arctic Modernities: The Environmental, the Exotic and the Everyday*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017, pp. 158-172.

» BORM Jan, « Vers le très Grand Nord : le Svalbard et la Terre François-Joseph vus par Sara Wheeler et Gavin Francis, deux regards britanniques contemporains », dans Daniel CHARTIER, Helge VIDAR HOLM, Chantal SAVOIE et Margery VIBE SKAGEN (dir.), *Frontières. Actes du colloque québéco-norvégien*, Montréal : Presses de l’Université du Québec, 2017, p. 45-62.

2016

» BORM Jan, « "C'est un système très absurde, mais très lié" : L'Essai sur l'homme de Pope et sa réception franco-allemande au siècle des Lumières », dans Caroline FISCHER et Brunhilde WEHINGER (dir.), *Un siècle sans poésie ? Le lyrisme des Lumières entre sociabilité, galanterie et savoir*, Paris : Honoré Champion, 2016, p. 241-255.

2015

» BORM Jan, « Greenland as seen by two contemporary British travellers: Joanna Kavenna and Gavin Francis », *Studies in Travel Writing*, vol. 20, 2016, issue 3: "New Narratives of the Arctic", pp. 262-271.

» BORM Jan, « Yakoutsk, lieu de mémoire sibérien intercuturel vu par deux voyageurs Anglophones contemporains : Colin Thubron et Jeffrey Tayler », dans Stéphanie BELLEMARE-PAGE, Daniel CHARTIER, Alice DUHAN et Maria WaALECKA-GARBALINSKA (dir.), *Le Lieu du Nord : vers une cartographie de lieux du Nord*, Montréal : Presses de l'Université du Québec, 2015, p. 19-31.

» BORM Jan, « L'hymnologie morave ou le cantique comme témoignage de la foi », *Études théoloiques et religieuses*, tome 90, 2015/2, "dossier hymnologie", p. 221-231.

2014

» BORM Jan, « The Rhetorics of Arctic Discourse: Reading Gretel Ehrlich's This Cold Heaven in Class », dans Corinne FOWLER, Charles FORSDICK et Ludmila KOSTOVA (dir.), *Travel and Ethics: Theory and Practice*, London : Routledge, 2014, 268 p., p. 216-230.

» BORM Jan, « La Recherche – Ranskalainen tutkimusretkikunta Pohjolassa », dans Tuula KOUSA (dir.), *Ranskan viimeisen kuninkaan retkikunta: La Recherhe Lapissa*, Helsinki : John Nurmisen Säätiö, 2014, 207p., p. 15-63 (article intitulé "Lapland under French eyes: the second La Recherche expedition (1838-1839) raconté par Xavier Marmier", traduit par Heikki Karjalainen).

» BORM Jan, « The attractions of the Polish-Lithuanian Commonwealth: Pierre des Noyers and Jean-François Regnard, two early modern French observers », dans Jan BORM et Benjamin COLBERT (dir.), *Foreign Correspondence*, Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2014, pp. 57-75 ; version polonaise : « Zainteresowanie Polsk? i Litw? w epoce nowo?ytnej - opinie Pierre'a des Noyers i Jean-François Regnard na temat Rzeczpospolitej Obojga Narodów » (tr. Jolanta ? migiel) dans Anna MIKOLAJEWSKA et W?oldzimierz ZIENTARA (dir.),

Rzeczpospolita w oczach podró?ników z Francji i Niemiec, Warszawa : Muzeum Króla Jana III w Wilanowie, p. 21-44.

2013

» BORM Jan, « Discovery as Cheerful Endurance: William Edward Parry's Quest (1819-25) », dans Frédéric REGARD (dir.), Arctic Exploration in the Nineteenth Century: Discovering the Northwest Passage. London: Pickering & Chatto, 2013, pp. 137-153

» BORM Jan, « Leszno aus Herrnhuter Sicht im 18. Jahrhundert », *Biuletyn Polskiej Misji Historycznej*, Toru?, 2013, p. 331-369.

2012

» BORM Jan, « The attractions of England or Albion under German Eyes », dans Benjamin COLBERT (dir.), *Travel Writing and Tourism in Britain and Ireland*, Basingstoke : Palgrave Macmillan, 2012, p. 85-96

» BORM Jan, « Ian McEwan's Solar, or Literature and Contemporary Debates on Climate Change », dans Regina RUDAITYTÈ (dir.), *Literature in Society*, Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2012, p. 237-247

» BORM Jan, « Defining Travel: On the Travel Book, Travel Writing and Terminology », dans Tim YOUNGS et Charles FORSDICK (dir.), *Travel Writing*, London, Routledge, Series : "Critical Concepts in Literary and Cultural Studies", 2012, vol. IV « Approaches to travel », ; réimpression d'un premier essai publié par Glenn HOOPER et Tim YOUNGS (dir.), *Perspectives on Travel Writing* (Ashgate, 2004), p. 13–26.

2011

» BORM Jan, « Georg Forster, professeur d'histoire naturelle à Vilnius, 1784-1787 », dans Jan BORM, Bernard et Monique COTTRET (dir.), S*avoir et pouvoir au siècle des Lumières*, colloque de Versailles et Potsdam, 2007-2008, Paris : éditions de Paris, 2011, p. 219-235

» BORM Jan, « Questions de style : pour une lecture renouvelée de Knud Rasmussen et de Jean Malaurie », dans Inter-Nord 21, Paris, CNRS éditions, 2011, pp. 55-61

» BORM Jan, « Discourses of Nordicity in Vilhjalmur Stefansson's My Life with the Eskimo (1913) », dans Waldemar ZACHARASIEWICZ (dir.), *Riding/Writing Across Borders in North American Travelogues and Fiction*, Vienne : Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2011, p. 307-318

Activités / CV

(SCROLL DOWN FOR ENGLISH TEXT)

Jan Borm est professeur des universités en littérature britannique à l'UVSQ depuis 2005. Né en 1964 à Kiel, Allemagne, il a terminé ses études secondaires au Royaume-Uni avant d'entreprendre des études d'anglais à l'université Paris 7 Denis-Diderot où il a soutenu sa thèse de doctorat dédiée à la littérature de voyage britannique contemporaine en 1997. Nommé maître de conférences à l'UVSQ en 1998, il a soutenu son habilitation à diriger des recherches à l'université de Provence en 2004. De 2003 à 2010, il a été directeur élu de la section d'anglais du Département des Humanités de l'UVSQ, puis directeur du laboratoire de recherche Cultures, Environnements, Arctique, Représentations, Climat (CEARC) de 2009 à 2015 à l'OVSQ où il a créé en 2010 le Master 2 interdisciplinaire "Arctic Studies", affilié avec l'université Paris-Saclay depuis 2015 et qu'il codirige.
 En 2016, il a été nommé Vice-Président délégué UVSQ en charge des Relations internationales (deuxième mandat à partir de 2020). En 2020, il devient Directeur de l'Institut de recherches arctiques Jean Malaurie (IRAM) à l'UVSQ.

Jan Borm a participé à de nombreux projets internationaux dont POLARIS (Cultural and Natural Heritage in Arctic and Sub-Antarctic Regions for a Cross-, Cultural and Sustainable Valorisation Process and Tourism Development: Siberia, Lapland and Patagonia, 2013-2017, FP7-Marie-Curie-IRSES-People; responsable scientifique: Jan Borm) et responsable scientifique UVSQ des projets EDU-ARCTIC (Innovative educational program attracting young people to natural sciences and polar research, 2016-19, Horizon2020-SEAC-2015-1) et ERIS (Exploitation of Research results in School practice, Erasmus+, 2016-2018) et NICH-ARCTIC (Belmont Forum, en cours: http://nicharctic.ca). Il a co-animé sept ateliers de recherche pour doctorants en coopération avec l'Institut polaire allemand Alfred-Wegener de Bremerhave (AWI) et l' Institut polaire français Paul-Emile Victor de Brest (IPEV) dont six financés par l' université franco-allemande de Sarrebruck.

En 2019, il a reçu un Doctorat honoris causa de l'université de Laponie à Rovaniemi, Finlande. En 2021, il a été nommé Chevalier dans l'ordre des Palmes académiques.

Jan Borm has been Full Professor in British Literature at UVSQ since 2005. Born in Kiel,

Germany, in 1964, he spent the last two years of his secondary education in the United Kingdom, obtaining his A-levels there, before he studied English at the University of Paris VII Denis-Diderot where he defended his PhD thesis on the contemporary British travel book in 1997. In 1998, he was appointed Lecturer (Associate Professor) in British Literature at UVSQ and tenured the year after. In 2004, he defended his Habilitation to Direct Research at the University of Provence. He was elected Head of the English Section at UVSQ from 2003-2010, director of the research center CEARC (Cultures, Environments, Arctic, Representations, Climate) from 2009 until 2015 at UVSQ's Environment Studies Faculty OVSQ where he co-founded UVSQ's interdisciplinary Arctic Studies Master 2 programme 2010 that he is co-director of and which has been affiliated since 2015 with the University of Paris-Saclay that UVSQ is an associate member of.

Jan Borm has participated in numerous international projects including POLARIS (Cultural and Natural Heritage in Arctic and Sub-Antarctic Regions for a Cross-, Cultural and Sustainable Valorisation Process and Tourism Development: Siberia, Lapland and Patagonia, 2013-2017, FP7-Marie-Curie-IRSES-People, PI: Jan Borm), EDU-ARCTIC (Innovative educational program attracting young people to natural sciences and polar research, 2016-19, Horizon2020-SEAC-2015-1, UVSQ team leader jan Borm), ERIS (Exploitation of Research results in School practice, Erasmus+, 2016-2018, UVSQ team leader: Jan Borm), and NICH-ARCTIC (Belmont Forum, ongoing: http://nicharctic.ca).
In 2019, he received an Honorary Doctorate from the University of Lapland at Rovaniemi, Finland. In 2021, he was appointed Chevalier in the order of the Palmes académiques.

1997 : **Thèse de doctorat** (nouveau régime) intitulée “Le récit de voyage britannique contemporain : essai sur le renouveau d‘un genre“/Phd dissertation "The contemporary British travel book: essay on the renewal of a genre"
2004 : **Habilitation à diriger des recherches** soutenue à l'Université de Provence /Habilitation to Direct Research defended at University of Provence
1998-2005 : Maître de conférences à l'UVSQ/Lecturer at UVSQ (Associate Professor)
2005 : nommé Professeur des universités à l'UVSQ/appointed Full Professor in British Literature at UVSQ (tenured position)
2003-10 : Directeur élu de la section d‘anglais du Département des Humanités/elected Head of the English section, Department of Humanities, 2003-10
depuis 2016: Vice-Président délégué UVSQ en charge des Relations Internationales (deuxième mandat depuis 2020)/since 2016 Vice-President UVSQ in charge of International Relations (second mandate since 2020)
depuis 2020: Directeur de l'Institut de recherches arctiques Jean Malaurie (IRAM) à

l'UVSQ/since 2020 Director of the Institute of Arctic Research Jean Malaurie (IRAM) at UVSQ
Distinctions:
2019: Doctorat honoris cause de l'université de Laponie, Rovaniemi (Finlande)/Honorary Doctorate from the University of Lapland at Rovaniemi, Finland
2021: nommé Chevalier dans l'ordre des Palmes académiques/appointed Chevalier in the order of the Palmes académiques